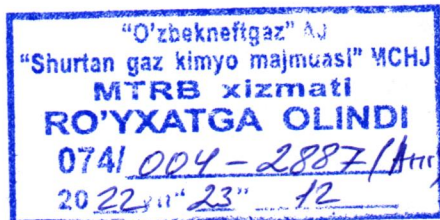


004-2887

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



«APPROVED»

Chief Mechanic of
"Shurtan GKM" LLC

Kh. Allayorov

2022 y.



<p>Техническое задание на закупку кислотостойких резиновых прокладок для фланца аппаратов, трубопроводов и уплотнительных резиновых прокладок для нужд ООО «Шуртанский ГХК»</p>	<p>Technical assignment for the purchase of acid-resistant rubber gaskets for the flange of apparatuses, pipelines and sealing rubber gaskets for the needs of LLC "SGCC"</p>
--	--

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ		1. GENERAL INFORMATION
1.1 Наименование		1.1 Name
Кислотостойкие резиновые прокладки для фланца аппаратов, трубопроводов и уплотнительные резиновые прокладки.		Acid-resistant rubber gaskets for apparatus flanges, pipelines and sealing rubber gaskets.
1.2 Основание и цель приобретения товара		1.2 Reason and purpose of purchasing the goods
<p>Основание: Утвержденная заявка цеха ПГВС на 2022 год. Цель: Замена прокладок после ремонтных работ аппаратов, оборудования и трубопроводов.</p>		<p>Basis: Approved application of the utilities section for 2022. Purpose: Replacement of gaskets after repair work of devices, equipment and pipelines.</p>
1.3 Сведения о новизне		1.3 Information on novelty
Поставляемый товар должен быть новым.		The item supplied must be new.
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		2.SCOPE OF USE
2.1 Основные технические требования		2.1 Basic technical requirements
№	Name	Technical specifications
1	Acid Resistant Rubber Gasket, Acid Resistant Rubber Gasket 18"x1/8 # 150	
2	Acid Resistant Rubber Gasket, 1" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	Temperature range, °C: from -20 to +150 Maximum allowable pressure, MPa (kgf/cm ²): 1 (10) Material: Acid resistant rubber based on EPDM rubber, i.e. an organic ethylene-propylene-diene polymer, designed for caustic acids and alkalis.
3	Acid Resistant Rubber Gasket, 2" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
4	Acid Resistant Rubber Gasket, 3" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
5	Acid Resistant Rubber Gasket, 4" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
6	Acid Resistant Rubber Gasket, 6" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
7	Acid Resistant Rubber Gasket, 8" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
8	Acid Resistant Rubber Gasket, 3/4" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	
9	Acid Resistant Rubber Gasket, Acid Resistant Rubber Gasket 1/2" # 150	
10	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 6" ferrule # 150	
11	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 8" ferrule # 150	
12	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 10" ferrule # 150	
13	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 12" ferrule # 150	

3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ / 3. REQUIREMENTS AS PER DELIVERY AND ACCEPTANCE RULES

3.1 Порядок сдачи и приемки, дополнительные требования заказчика	3.1 Order of delivery and acceptance, additional requirements of the customer
Товар должен приниматься после входного контроля на складе Заказчика. Заказчик производит приемку товара по	Goods must be accepted after incoming control at the Customer's warehouse. The customer accepts the goods in

<p>количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя.</p> <p>В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку товара, принять меры по обеспечению сохранности товара и предотвращению смешения с другим однородным товаром, составить акт и уведомить об этом Продавца в письменной форме в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента обнаружения недостатков.</p> <p>Замена несоответствующего товара производится за счёт Поставщика.</p>	<p>terms of quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of the safety of the goods in accordance with the transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer.</p> <p>In the event that upon acceptance of the goods after its receipt from the carrier, a discrepancy between the goods in terms of quality / quantity is revealed, the Customer (consignee) is obliged to suspend the acceptance of the goods, take measures to ensure the safety of the goods and prevent mixing with other homogeneous goods, draw up an act and notify Seller in writing within 10 (ten) working days from the date of discovery of defects.</p> <p>Replacement of non-conforming goods is made at the expense of the Supplier.</p>
<p>3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товара</p>	<p>3.2 Requirements for the transfer to the customer of technical and other documents upon delivery of goods</p>
<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией: - необходимо предоставить сертификат соответствия товара; - сертификат на материалы для изготовления; - сертификат о качестве товара, выписанного производителем;</p>	<p>The product must be accompanied by the following documentation: - it is necessary to provide a certificate of conformity of the goods; - certificate for materials for manufacturing; - certificate of quality of goods issued by the manufacturer;</p>

4. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ / 4. REQUIREMENTS FOR QUALITY AND CLASSIFICATION

<p>Товар должен быть качественным, срок гарантии качества не менее – 3 лет</p> <p>Товар должен быть качественным и отвечающим предъявляемым к нему требованиям назначения, имеющим необходимые потребительские свойства и технические характеристики, характеристики экологической и промышленной безопасности. Качество товара должно подтверждаться сертификатом качества, выданного на заводе изготовителя.</p> <p>Исполнитель гарантирует Заказчику, что приобретенный им товар соответствует техническим характеристикам оборудования, заявленным заказчиком данного оборудования.</p>	<p>The product must be of high quality, the quality guarantee period is at least 3 years.</p> <p>The product must be of high quality and meet the requirements for its intended purpose, having the necessary consumer properties and technical characteristics, environmental and industrial safety characteristics. The quality of the goods must be confirmed by a quality certificate issued by the manufacturer.</p> <p>The Contractor guarantees the Customer that the goods purchased by him correspond to the technical characteristics of the equipment declared by the customer of this equipment.</p>
---	--

5. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ / 5. REQUIREMENTS FOR THE QUANTITY, COMPOSITION AND TERM (FREQUENCY) OF DELIVERY

№	Name of product	Unit measur-ment	Qty
1	Acid Resistant Rubber Gasket, Acid Resistant Rubber Gasket 18"x1/8 # 150	pcs	8
2	Acid Resistant Rubber Gasket, 1" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	8
3	Acid Resistant Rubber Gasket, 2" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
4	Acid Resistant Rubber Gasket, 3" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
5	Acid Resistant Rubber Gasket, 4" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
6	Acid Resistant Rubber Gasket, 6" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
7	Acid Resistant Rubber Gasket, 8" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
8	Acid Resistant Rubber Gasket, 3/4" Acid Resistant Rubber Gasket # 150	pcs	10
9	Acid Resistant Rubber Gasket, Acid Resistant Rubber Gasket 1/2" # 150	pcs	12
10	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 6" ferrule # 150	pcs	8
11	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 8" ferrule # 150	pcs	8

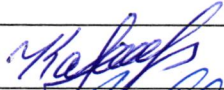

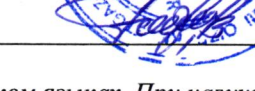
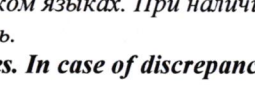
ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT

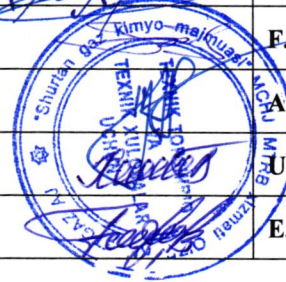
12	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 10" ferrule # 150	pcs	24
13	Rubber gasket for VICTAULIC STYLE compression coupling Rubber gasket for VICTAULIC STYLE 12" ferrule # 150	pcs	24

Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором / The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.

**Примечание: За правильность заполнения и незаполненным пунктом ответственность несёт разработчик.*

**Note: The developer is responsible for the correctness of the filling and the unfilled item.*

Разработчики: / Developed by:		
Начальник отдела службы управления надежностью: The head of the reliability management service department:		A. Kurbonov
Заместитель главного механика: Deputy Chief Mechanical engineer:		E. Karagadaev
Инженер ОГМ: ChMD Engineer:		E. Botirov
Начальник цех: Shop Manager:		A. Shomurodov
Ведущий инженер СУМТР: Lead engineer of MTRMS:		U. Khidirov
Старший механик: Senior mechanic:		E. Goipov



Настоящее техническое задание составлено на русском и английском языках. При наличии разногласий между русским и английским языками, текст на русском языке будет превалировать.

This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.